accueil

visuel

à domicile

moteur

des personnes

auditif

handicapées

mental

CNRH

XVème journée mondiale
de la jeunesse
ROME

Comité pour la participation des Jeunes Handicapés

Equipe Nationale JMJ 2000

A la suite de la dynamique créée à Paris lors des JMJ 97, nous avons souhaité que ce livret contribue à l'intégration des jeunes handicapés au sein des groupes de pèlerins participant à la XVème Journée Mondiale de la Jeunesse à Rome.

Nous sommes donc heureux de vous le faire parvenir en espérant qu'il vous aidera à accueillir les personnes handicapées et à mieux comprendre leurs besoins.

Nous espérons également que ce guide sera un outil efficace à la disposition de ceux qui travaillent pour donner aux personnes handicapées leur place dans la société et dans l'Eglise.

Nous remercions tout particulièrement le CNRH et la Mutuelle Saint-Christophe assurances, sans qui cette initiative n'aurait pas pu voir le jour.

Christianwilhelm Deszczynski C.F.

*Cette édition a été financée par l'*Association Saint-Christophe

Généralités

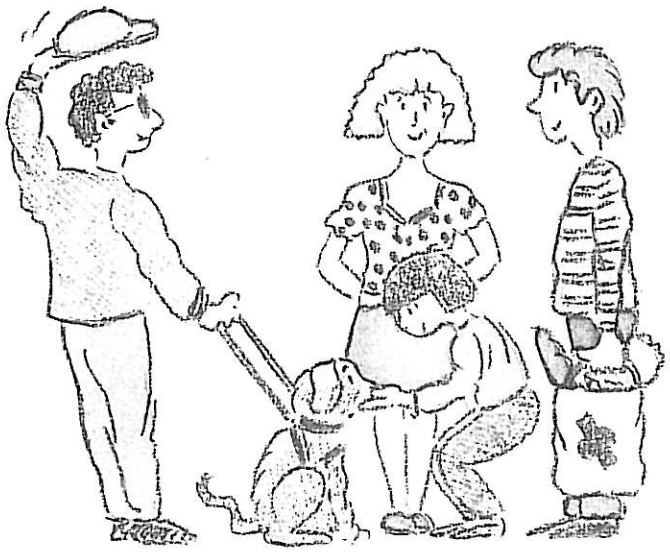
La personne handicapée connaît généralement mieux que quiconque ses limites et ses besoins. Il suffit d'être à l'écoute de sa demande.

Gardez-vous de toute généralisation hâtive, ou de préjugé. Aidez-la à s'exprimer et soyez à l'écoute de ses besoins.

Un handicap peut être visible, mais bien compensé (déplacement en fauteuil roulant, tremblement) ; il peut être invisible mais bien réel et trompeur (surdité, malvoyance, épilepsie).

Les difficultés de communication (langage, gestes) ne sont pas nécessairement liées à un problème d'incapacité intellectuelle.

Accueillir une personne handicapée procède d'une démarche tant humaine que professionnelle. Les personnes handicapées sont sensibles à des détails qui peuvent paraître insignifiants aux autres.



« Il faut s'adresser directement à elle, même si elle est accompagnée, être aussi naturel et spontané que possible, sans pitié, ni commisération. »

Déficience Auditive

La déficience auditive est un handicap de communication et d'accès à l'information.

Les personnes sourdes et malentendantes développent des modes de compensation nécessitant une concentration fatigante. Souvent la voix est altérée.

La personne sourde est susceptible d'être bruyante car elle est inconsciente des bruits qu'elle génère. Elle perd ses repères habituels plus facilement qu'une autre, notamment lors des changements de lieu ou d'activité. Nombre de jeunes sourds communiquent dans la langue des signes de leur pays et utilisent aussi la lecture sur les lèvres.

Attitudes clés

La personne malentendante équipée d'une prothèse auditive est handicapée par le brouhaha, les bruits de fond, le groupe. Pour pallier cela dans certains lieux publics, il existe des "boucles magnétiques" (théâtres, cinémas...).

Dans les deux cas, quel que soit le degré de surdité, une bonne visibilité (éclairage, distance de communication) est nécessaire. Le recours à l'écrit n'est jamais inutile.

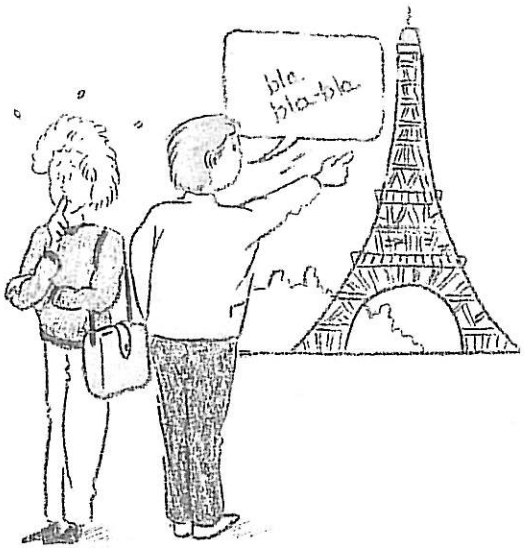
♥ *Présentez-vous, le visage dégagé, éclairé, expressif, et indiquez vos fonctions (pensez à écrire votre nom, les noms propres sont difficiles à comprendre).*

♥ *Donnez-lui l'information en temps réel. Dans le cas d'un groupe, ne renvoyez pas à plus tard l'explication dont bénéficie le groupe.*

♥ *Distribuez programmes et plans annotés et proposez systématiquement papier et crayon pour qu'elle puisse s'exprimer.*

♥ *Sachez qu'un sifflement intempestif signale que la prothèse auditive est détachée.*

♥ *Convenez d'un mode de communication pour la réveiller, car vous ne pouvez pas frapper à sa porte, elle n'entend pas. Il en est de même pour l'accès à la salle de bains, les toilettes.*



♥ *Adressez-vous à la personne malentendante en parlant de face, lentement sans élever la voix, mais en veillant à articuler pour faciliter la compréhension. Attention, le message ne peut passer s'il échappe au champ visuel (dans l'obscurité, dans le dos, etc). Assurez-vous dans tous les cas que l'information est bien comprise. Gardez à disposition de quoi écrire.*

Déficience Visuelle

La personne aveugle appréhende le monde principalement par les sens du toucher, de l'ouïe, de l'odorat, du mouvement, c'est sa façon de voir. Même si elle ne vous voit pas, elle entend et sent la présence. Elle a appris à "voir autrement".

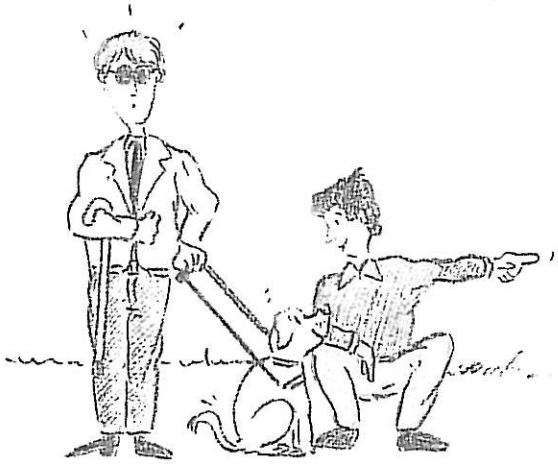
La personne malvoyante voit mal, mais c'est une personne voyante. Elle a des besoins spécifiques, se rapprocher des personnes et des objets, pour les reconnaître ou lire. Elle peut avoir besoin de loupe ou de texte en gros caractères, d'un bon éclairage diffus et non éblouissant...

Attitudes clés

Certains lisent des textes imprimés mais ne peuvent pas se déplacer seuls, d'autres se déplacent sans aide mais ne peuvent pas lire sans adaptation.

Certaines personnes utilisent une canne blanche pour se déplacer et repérer les obstacles, d'autres s'accompagnent de chiens-guides.

Dans tous les cas, la personne malvoyante ou aveugle, a besoin d'explications claires et précises (" devant vous, à votre gauche") et de descriptions des personnes nouvelles et des lieux nouveaux.



♥ *Adressez-vous directement à la personne aveugle ou malvoyante.*

♥ *Pour repérer les lieux, en particulier la chambre, la salle de bains, les sanitaires, accompagnez-la à la découverte de sa chambre et des trajets dans l'appartement.*

♥ *Pour la personne malvoyante qui conserve une vision (partielle ou floue, de près ou de loin) donnez-lui des repères sur son environnement, signalez-lui une lampe d'appoint, baissez les stores.*

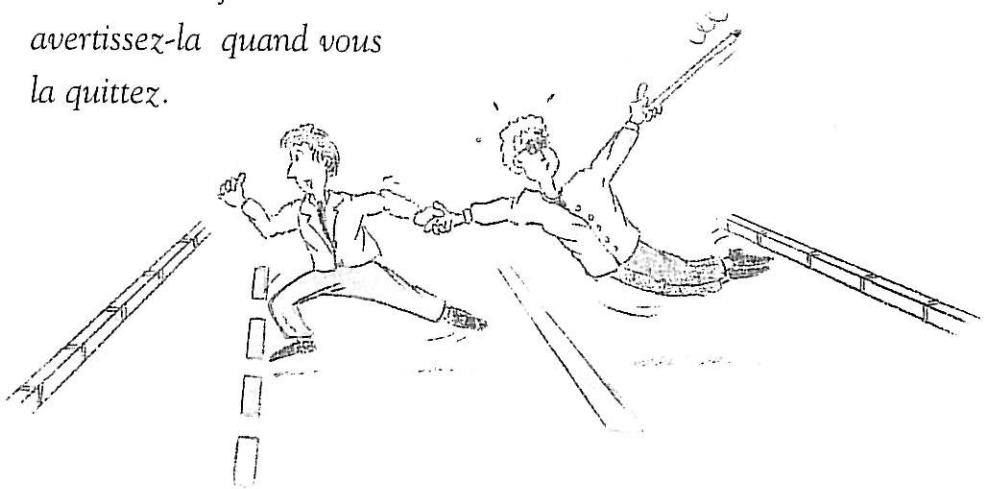
♥ *Ne craignez pas d'utiliser les expressions comme : "vous voyez..., c'est clair..."*

♥ *Utilisez le cadran d'une montre comme repère (exemple : vous avez une chaise à dix heures devant vous, la viande est à six heures dans votre assiette.)*

♥ *Présentez-vous sobrement, précisez votre nom et votre fonction et avertissez-la quand vous la quittez.*

♥ *Signalez les objets qui échapperaient au balayage de sa canne (obstacles aériens au niveau du visage, branches, rétroviseurs de camions en stationnement...)*

♥ *Pour guider une personne aveugle, offrez-lui votre bras ; elle tient le coude et ainsi vous serez placé légèrement en avant afin de pouvoir anticiper les obstacles éventuels.*



Handicap Moteur

Les troubles de la motricité peuvent entraîner une atteinte partielle ou totale de la mobilité, de la préhension et parfois des troubles de la communication, c'est à dire des difficultés à conserver ou changer une position (debout ou assise), à se déplacer, à effectuer des gestes pour atteindre, prendre et manipuler ou encore parler ou écrire.

Certaines infirmités motrices d'origine cérébrale ont pour résultat chez les personnes qui en sont atteintes, des difficultés à contrôler leurs gestes et à s'exprimer, sans que leurs capacités intellectuelles soient altérées.

Attitudes clés

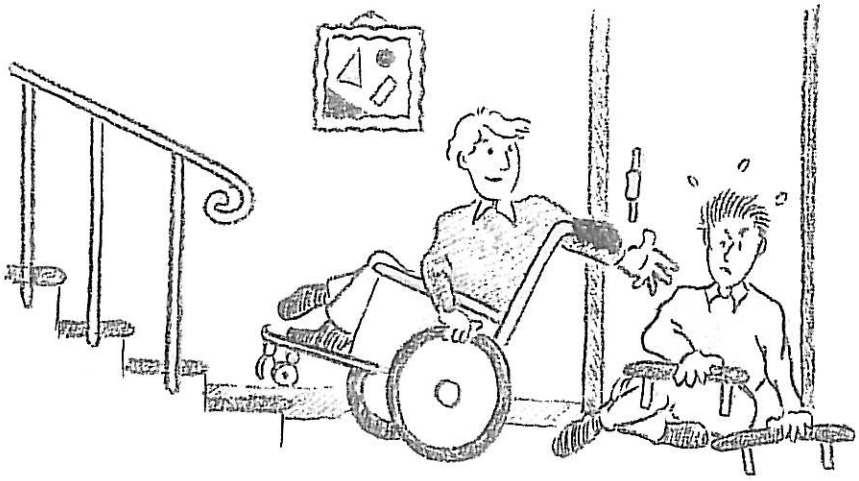
Selon l'atteinte, pour se mouvoir, les personnes peuvent être en fauteuil roulant (manuel ou électrique), ou se déplacer, avec une canne ou des béquilles.

L'accessibilité conditionne la dépendance ou l'indépendance des personnes à mobilité réduite (pas de marches, ascenseur, circulation facile, largeur de portes suffisantes.)

Les personnes en fauteuil roulant maîtrisent leurs déplacements dans la mesure où elles ne rencontrent pas d'obstacles.

Certains degrés de handicap nécessitent la présence d'une tierce personne pour aider dans les activités de la vie quotidienne (lever, toilette, habillage, repas...)

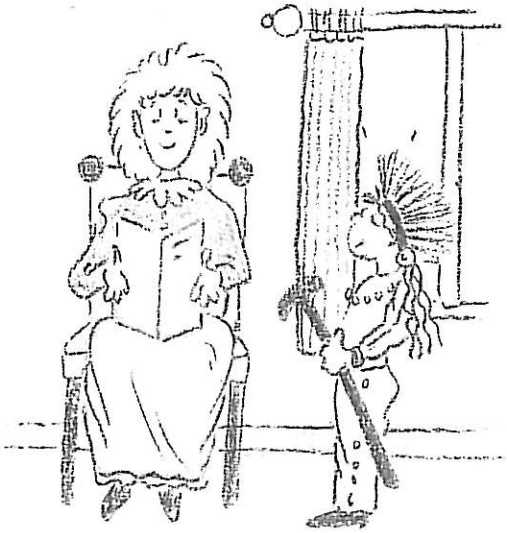
♥ *Adressez-vous directement et naturellement à la personne handicapée pour lui demander si elle a besoin d'aide et la manière de le faire. Respectez ses directives.*



♥ *Ne la bousculez pas. Elle a besoin d'affirmer son autonomie, ce qui lui prend plus de temps.*

♥ *Si la personne est en fauteuil roulant et nécessite d'être aidée pour franchir des marches, ne soulevez pas le fauteuil par les accoudoirs, ils sont amovibles et risquent de rester entre vos mains.*

♥ *En raison des problèmes d'accessibilité (étroitesse des sanitaires empêchant la fermeture des portes), respectez son intimité.*



♥ *Si elle se déplace avec une canne, ne la prenez pas par le bras car elle l'utilise pour prendre appui sur la canne. Laissez-lui sa canne à portée de main quand elle est assise.*

♥ *Si elle a besoin d'aide pour les activités de la vie quotidienne, invitez-la à s'exprimer sur l'aide réelle nécessaire.*

Déficience Mentale

Une personne présentant une déficience mentale est marquée par une réduction de ses facultés intellectuelles. L'importance de la déficience est variable. Ces personnes ont une intelligence particulière qui peut nous surprendre aussi dans le meilleur sens, si nous savons être attentifs. La déficience se caractérise par une lenteur de compréhension, le faible contrôle de l'affectivité et des difficultés à se situer dans l'espace et le temps...

Dans le cas d'un handicap léger, la personne est quasi-autonome, elle peut s'adapter relativement bien au monde et n'a besoin que d'une attention un peu plus prévenante.

Attitudes clés

Dans le cas d'un handicap moyen, son rythme est nettement plus lent, elle peut exécuter seule la plupart des actes courants de la vie quotidienne, mais elle doit être accompagnée dans ses activités de loisirs (stimulation, aide au choix, aide à la réalisation).

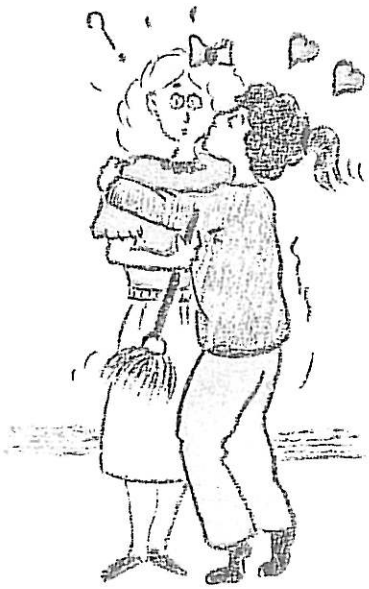
Dans le cas d'un handicap lourd, la personne bénéficie de l'aide d'une tierce personne.

♥ *Lors de l'accueil à domicile, n'hésitez pas à vérifiez avec eux qu'ils ont bien repéré leur lieu de séjour : chambre, WC, salle à manger…*

♥ *Évitez 1000 détails qui les plongeraient dans la confusion. Soyez simple, accueillant, sans a priori.*

♥ *Soyez attentif, disponible. Exprimez-vous clairement, distinctement et simplement sur le mode affirmatif.*

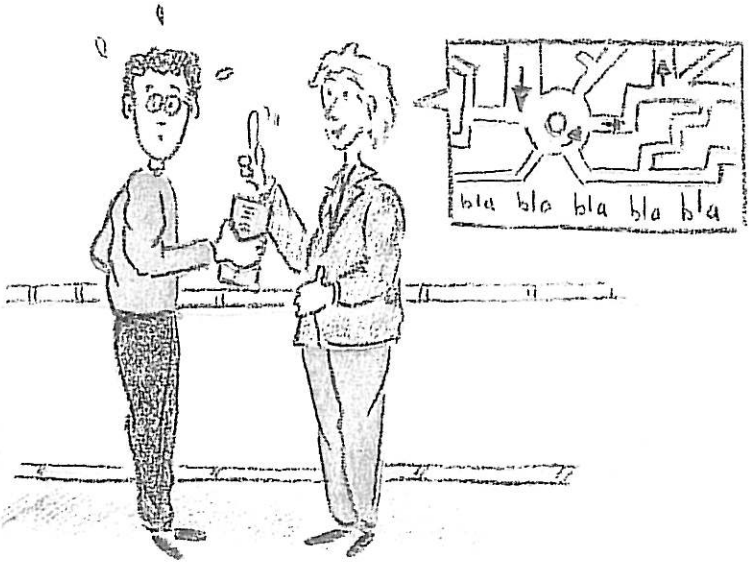
♥ *Si vous les accueillez temporairement, vérifiez qu'ils ont bien sur eux, en permanence, votre adresse et votre téléphone.*



♥ *Laissez-leur plus de temps pour réagir ou pour s'exprimer.*

♥ *N'hésitez pas à répéter les consignes plusieurs fois, même dans une journée.*

♥ *Ne soyez pas surpris par leur manifestation d'affection. Ils sont démonstratifs.*



♥ *Évitez les longues explications verbales et restez concret, c'est indispensable pour assurer un contact satisfaisant.*

Accessibilité à Domicile

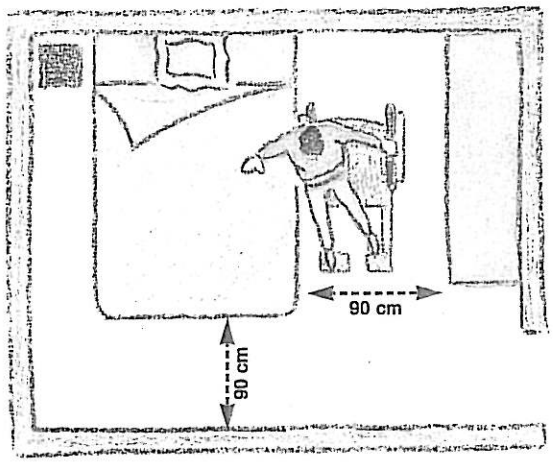
L'accessibilité est synonyme de liberté pour les personnes à mobilité réduite se déplaçant à domicile ou à l'extérieur. Cette notion impose des règles de construction et l'application de normes ergonomiques.

Un certain espace est nécessaire à la personne en fauteuil roulant qui doit faire un demi-tour ou un tour complet pour se tranférer dans son lit, s'installer dans sa baignoire, entrer dans une pièce... Une solution peut être trouvée pour le problème que constitue le franchissement de quelques marches : une rampe en bois ou en métal, d'une pente de 5 % ; quant à l'escalier, un ascenseur aux dimensions suffisantes est nécessaire pour accéder aux étages.

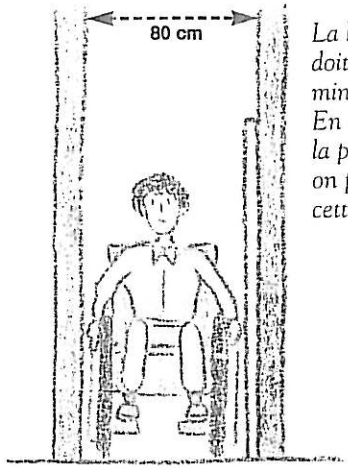
Exemples d'espaces

Des aménagements sont indispensables pour les personnes se déplaçant en fauteuil roulant électrique à cause du poids important et de l'encombrement ; par contre, pour les personnes en fauteuil roulant manuel, certaines astuces permettent de résoudre les problèmes courants.

Cette brochure, sans être exhaustive, apporte des solutions d'accessibilité améliorant le confort à domicile. Cependant ces indications minimales ne doivent pas être retenues comme des normes de construction.

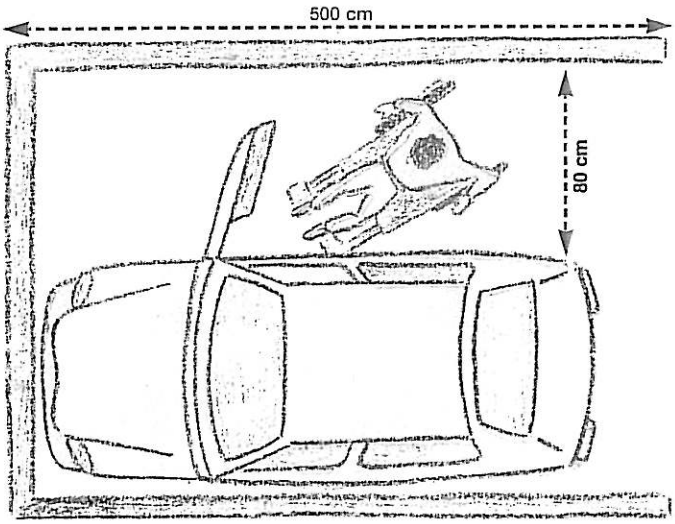


Si le lit est trop bas, mettre des cales en bois sous les pieds du lit, ou rajouter un matelas supplémentaire (bonne hauteur : 47 cm). Un matelas ferme facilitera la translation.

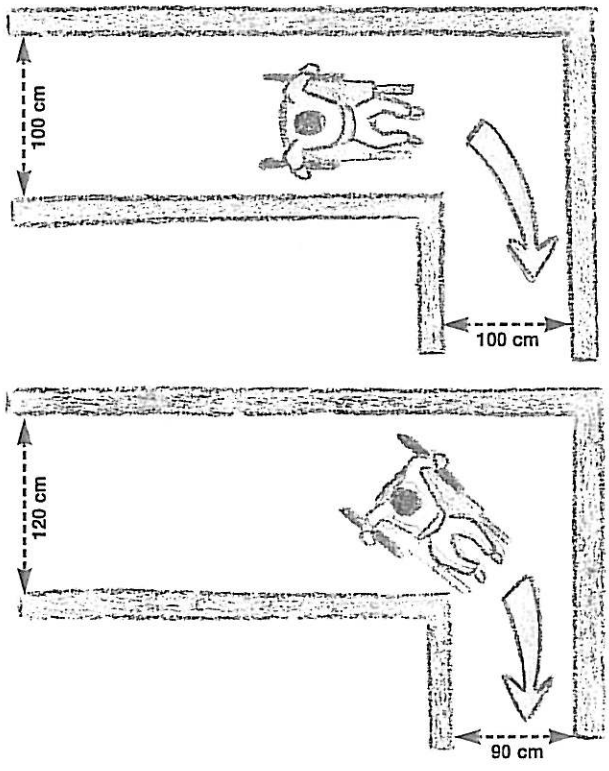


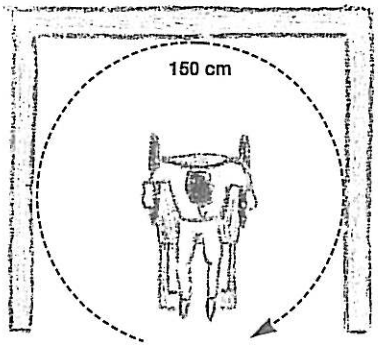
La largeur utile doit être de 77 cm minimum. En dégondant la porte, on peut obtenir cette largeur.

Largeurs minima pour la circulation du fauteuil roulant dans un couloir à angle droit.

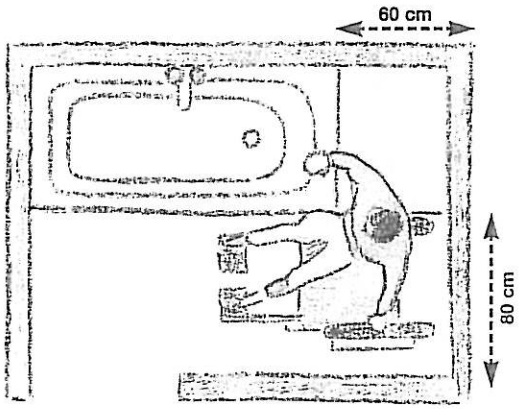


Pour faciliter l'accès à la voiture, celle-ci doit être garée de telle sorte que sa porte puisse être ouverte à angle droit pour faciliter le transfert de la personne de son fauteuil au siège du véhicule. La voiture doit être près du trottoir, le fauteuil ayant été préalablement sorti du coffre de la voiture et ouvert, les repose-pieds réinstallés.

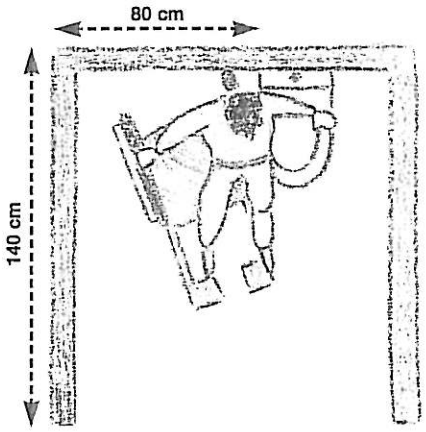




Espace nécessaire pour faire un demi-tour complet.

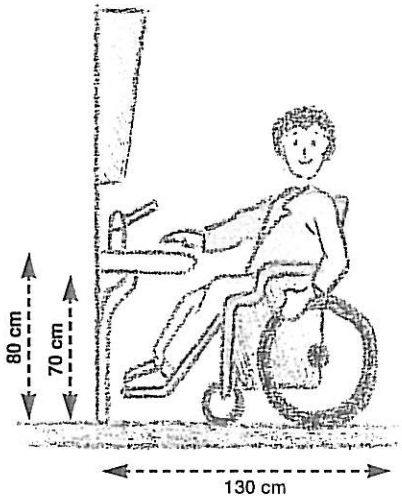


Si la baignoire est difficile à utiliser, poser en travers une planche pour permettre de prendre une douche.

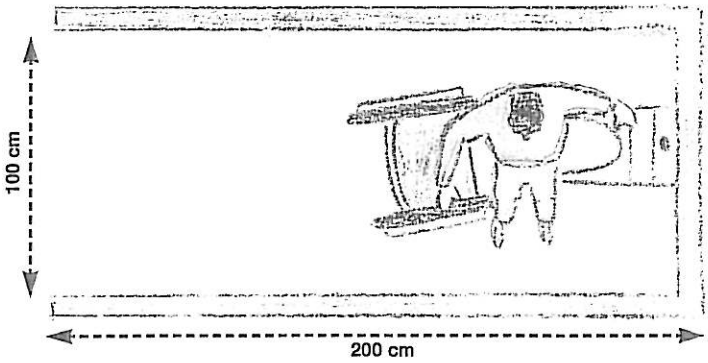


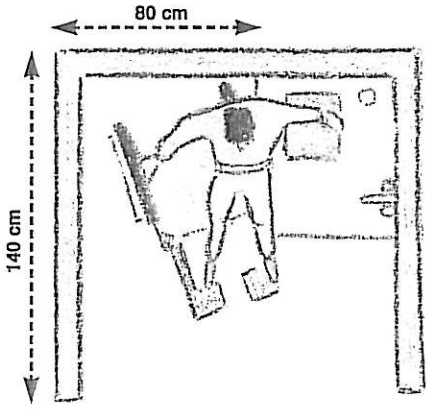
Transfert latéral ; la personne retire l'accoudoir du fauteuil et se glisse sur le siège de la cuvette wc. Éventuellement dégonder la porte et oblitérer l'espace par un rideau pour conserver l'intimité.

Dans le cas d'un hébergement temporaire, si votre lavabo n'est pas adapté, vous pouvez prévoir une table avec un récipient d'eau pour une petite toilette.



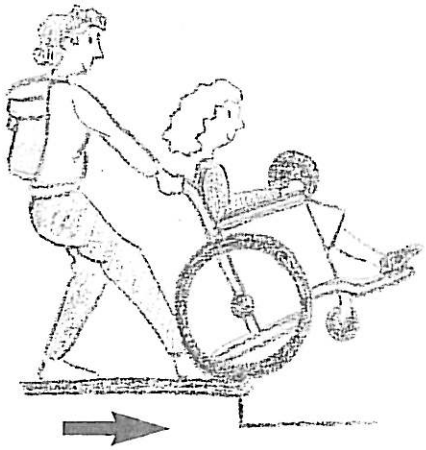
Transfert frontal ; la personne relève les palettes ou escamote les repose-pieds sur le côté pour approcher la cuvette wc.





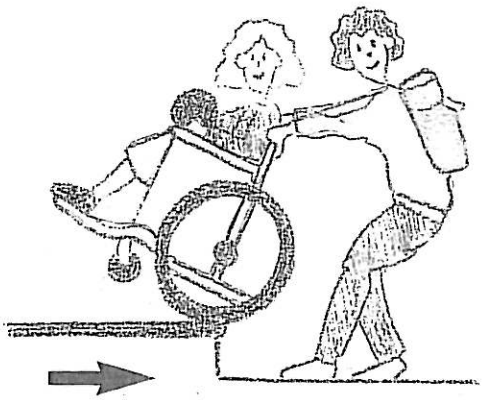
Munir le bac à douche d'une chaise (en plastique) pour faciliter la douche en positions assise.

Pour faciliter la manœuvre d'un fauteuil roulant manuel, sur un terrain meuble, instable ou inégal (sable, gravillons, herbe), il faut incliner le fauteuil vers l'arrière, jusqu'à le sentir en équilibre sur les deux grandes roues arrière.

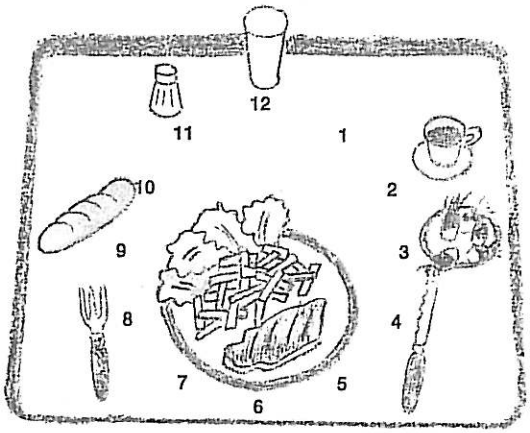


Pour descendre une marche ou un trottoir en marche avant, basculez le fauteuil en arrière, en poussant avec le pied sur un des leviers, poussez le fauteuil jusqu'au bord de la marche, en pliant les jambes. Reposez-le doucement sur les petites roues une fois la marche franchie.

En marche arrière, placez vos deux pieds sur la marche, basculez le fauteuil en arrière, les grandes roues contre le nez de la marche ; tirez le fauteuil incliné, vers vous. Pendant la manœuvre, gardez les bras tendus, votre poids servira de contrepoids à celui du fauteuil et de son occupant.
Retenez le fauteuil pour la remise au sol.



Pour descendre une marche ou un trottoir en marche arrière, descendez la marche, basculez le fauteuil sur les 2 roues arrière et franchir la marche doucement. Prenez suffisamment de recul pour reposer les petites roues avant.



À table, pour aider la personne aveugle à trouver ce dont elle a besoin, lui décrire la situation, à l'aide du quadrant de la montre.
Exemple : votre verre est à midi, le sel est à onze heures...
Assurez-vous avant de la servir de ses habitudes alimentaires et de ses besoins (viande à couper...).

Bibliographie

GÉNÉRALITÉS

COMITÉ NATIONAL FRANÇAIS DE LIAISON POUR LA RÉADAPTATION DES HANDICAPÉS
Paris-Île de France pour tous.
Paris : CNRH, 1995
219 P. - 60 F
Disponible au CNRH.

GARDOU (C.)
Naître ou devenir handicapé :
le handicap en visages
Toulouse : Erès, 1996
203 p. - 130 F
ISBN 2 86586 415 4

HAMONET (C.)
Les personnes handicapées.
Paris : PUF, 1990
128 p. - 42 F
(Coll. Que sais-je ?)
ISBN 2 13 0433545

HASTINGS (D.)
SAM : soins et assistance à la maison.
Paris : 3B Éditions, 1988
253 p. - 50 F
ISBN 2 907 657 00 3
Disponible au CNRH.

MAIRIE DE PARIS
Personnes handicapées : Paris pratique.
Paris : Mairie de Paris - 225 p.
Distribué gratuitement
dans les mairies d'arrondissement.

DÉFICIENCE MOTRICE

BRUNELLES (P.)
Comment vivre avec une personne atteinte d'un handicap moteur.
Paris : Éditions Josette Lyon,
Association des Paralysés de France, 1996
149 p. - 78 F
(Coll. Comment vivre avec)
ISBN 2 906757 49 7

KOCH (F.)
La vie après l'accident.
Paris : Plon, 1994
322 p. - 115 F
ISBN 2 259 00193 9

DÉFICIENCE AUDITIVE

BARGUES (M.L.)
Mal entendre au quotidien.
Paris, Éditions Odile Jacob, 1992
186 p. - 79 F
(Coll. La santé au quotidien)
ISBN 2 7381 0156 9

LAFOSSE (P.), CHALLIER (G.)
Comment vivre avec un malentendant.
Paris : Éditions Josette Lyon, 1990
154 p. - 78 F
(Coll. Comment vivre avec)
ISBN 2 906757 31 8

DÉFICIENCE VISUELLE

BERVEILLER (A.)
Comment vivre avec une personne aveugle : de la naissance au 4e âge.
Paris : Éditions Josette Lyon, 1991
167 p. - 69 F
(Coll. Comment vivre avec)
ISBN 2 906757 43 8

MENU (J.P.), DE LA PORTE DES VAUX (C.), CORBE (C.), GRIFFON (P.)
Le malvoyant.
Paris : Doin, 1996
140 p. - 145 F
(Coll. Conduites)
ISBN 2 7040 0864 7

DÉFICIENCE MENTALE

LIBERMAN (R.)
Handicap et maladie mentale.
Paris : PUF, 1996
128 p. - 42 F
(Coll. Que sais-je ?)
ISBN 2 13 042766 9

REVUE

ÊTRE
Paris : Être et connaître SARL
(5 villa Wagram Saint-Honoré, 75008 Paris).
ISSN 1166-3537
Bimestriel
Disponible en kiosque.

CNRH

Depuis plus de 35 ans, le Comité National Français de Liaison pour la Réadaptation des Handicapés pour mission :

- d'informer
- de conseiller
- de former
- d'étudier et évaluer
- de réfléchir à l'évolution des conditions de vie quotidienne des personnes handicapées quelque soit leur déficience.

Le service d'information télématique 36 14 HANDITEL peut vous répondre sur tout le territoire national concernant :

- les associations de personnes handicapées
- les vacances en France et à l'étranger
- les transports adaptés ou spécialisés
- les grands rendez-vous : salons, colloques...

Le service d'information et de conseil sur les aides techniques, la documentation générale vous apporteront des solutions pratiques en termes de matériels adaptés pour l'aménagement de la maison et toutes les tâches de la vie courante, les ouvrages édités par le CNRH ou des dossiers thématiques sur l'insertion scolaire ou professionnelle, les loisirs, la législation, les administrations compétentes...

Plate-forme de liaison, le CNRH pourra vous orienter vers toute instance concernée par la question que vous poserez au :

- 236 bis, rue de Tolbiac 75013 Paris
- ☎ • 01 53 80 66 66
- Fax • 01 53 80 66 67
- 36 14 HANDITEL (réponse garantie en 48 heures)
- e-mail : cnrh @ worldnet.net

HANDITEL : 315 000 connexions en 1996

Il y a cinq ans, le CNRH créait HANDITEL

Service télématique, base d'informations quotidiennes et documentaires pour les personnes handicapées et leur entourage familial ainsi que pour les professionnels.

Fort de ses rubriques de référence : Actualités, Transports, Vacances, Emploi, Répertoire des associations, Handitel propose des informations internationales, nationales, régionales et locales.

La consultation du 3614 permet l'accès à l'information à faible coût.

C'est aussi de nombreux partenariats avec des associations ou des organismes qui ont choisi HANDITEL pour communiquer :

- La Fédération Française du Sport Adapté, clubs en France et agenda des manifestations sportives ;
- Le Centre Technique National de Recherche sur les Handicaps et les Inadaptations, accès à plus de 11 000 documents dédiés jusqu'alors réservés aux chercheurs et professionnels via la base de données bibliographiques Saphir ;
- La Fondation d'Entreprise France Télécom, répertoire des structures d'accueil pour enfants et adultes autistes ;
- EUCREA France, présentation des activités et messagerie.

Enfin, l'accès à toutes les informations d'HANDITEL par le 3614 AGAT est rendu possible pour les personnes mal ou non voyantes. Retravaillées en format ASCII pour permettre la lecture, les données sont accessibles grâce aux différentes interfaces dédiées : plages Braille, synthèses vocales...

3614 HANDITEL : un outil d'information de proximité.

* *0,37 f/mn avec réductions tarifaires aux mêmes taux et heures que le téléphone.*